



绯闻女孩^{系列}

gossip girl novel

我想要的一切

[美] 塞西莉·冯·齐格萨 著 宋菲菲 译



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA

gossip girl novel

绯闻女孩 系列

我想要的一切



接力出版社
Publishing House

GOSSIP GIRL by Cecily von Ziegesar.
GOSSIP GIRL copyright ©2002 by Alloy Entertainment.
This edition published by arrangement with Alloy Entertainment through Bardon -
Chinese Media Agency.

Cover photo copyright © by Jill Wachter .

Cover design copyright © by Jennifer Blanc.

Simplified Chinese Edition Copyright ©2010 Jieli Publishing House

All rights reserved.

本书中文简体版权由博达著作权代理有限公司代理

图书在版编目 (CIP) 数据

我想要的一切 / (美) 齐格萨 (Ziegesar, C.V.) 著; 宋菲菲译. — 南宁: 接力出版社, 2010.1

(绯闻女孩系列)

ISBN 978-7-5448-1153-8

I. ①我… II. ①齐…②宋… III. ①长篇小说—美国—现代 IV. ①I712.45

中国版本图书馆CIP数据核字 (2009) 第234962号

责任编辑: 朱娟娟 张蓓蓓 周游 曹曼

美术编辑: 郭树坤 责任校对: 王静

责任监印: 刘元 版权联络: 朱晓卉

媒介主理: 马婕

社长: 黄俭 总编辑: 白冰

出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 010-6545240 (发行部)

传真: 0771-5863291 (发行部) 010-6545210 (发行部)

网址: <http://www.jielibeijing.com> <http://www.jielibook.com>

E-mail: jielibub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店

印制: 河北省三河市和达印务有限公司

开本: 890毫米×1240毫米 1/32

印张: 7.125 字数: 160千字

版次: 2010年1月第1版 印次: 2010年1月第1次印刷

印数: 00 001—30 000册

定价: 25.00元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。

服务电话: 010-6545440 0771-5863291

我要，我要，我要被崇拜。

——“石玫瑰”乐队单曲《我要被崇拜》

目 录

gossip girl

- 1 舞会俏佳人 /3
- 2 摇滚明星也疯狂 /12
- 3 D的纯情保卫战 /19
- 4 J后悔参加派对 /28
- 5 恶即是善 /36
- 6 名媛也要期中考 /43
- 7 爱情与科学怪人 /50
- 8 N难以忘记B的容颜 /56
- 9 男人如衣服 /60
- 10 平凡问题的不凡回答 /66
- 11 在巴尼斯武装到牙齿 /76
- 12 写作的真谛 /86
- 13 V发掘Victoria's Secret /88
- 14 B受困于经济舱，男人像苍蝇一般纷至沓来 /93
- 15 D准备好了吗? /98
- 16 V错误的时间，正确的地点 /101
- 17 美丽岛 /107
- 18 有谁想知道Victoria's Secret /117
- 19 J的艺术把N雷倒 /123

- 20 男儿本色 /129
- 21 真相大白 /135
- 22 N的小团圆 /141
- 23 B的妈妈喜不自禁 /146
- 24 B想一劳永逸 /156
- 25 找不到衣服的悲剧 /161
- 26 塔中的公主 /168
- 27 V的道歉奇招 /173
- 28 赫本上大学 /176
- 29 一切尽在S掌握之中 /180
- 30 文学青年咸鱼翻身 /186
- 31 J成功“越狱” /193
- 32 N和B余情未了 /196
- 33 A柳暗花明 /201
- 34 仅在纽约 /203
- 35 心想不能事成 /207
- 36 S的小夜曲 /210
- 37 V和D的个人秀 /213
- 38 J鄙视了歌星 /216

gossip girl

声明：为保护个人隐私，本博客隐去所有主人公的真实姓名，地点和情节亦经过适当处理。

大家好！

圣诞节的纽约城非常奇妙，尤其是在上东区。空气闻起来仿佛飘落的雪花、燃烧的木材以及正在烘烤的圣诞小甜点那样诱人。从我们公寓的阁楼望去，中央公园看上去就像是银光闪闪的天堂，圣诞的灯光在公园大道上闪烁。洛克菲勒中心的超大号圣诞树昭示着这将是史上最令人惊喜的平安夜，虽然我们中的大多数人不会注意这一点，因为喝下了太多的香槟。第五大道旁边的商店为了迎接节日而纷纷装饰一新。刚刚结束购物的姑娘们都穿着华丽的**Marc Jacobs**天蓝色开司米外套，这是她们早在十月份就买下并且迫不及待穿上身的。入夜，每个人都会出去寻欢作乐，不停地寻欢作乐。期中考、大学入学申请通通丢到脑后，更不用说帮妈妈采买给女佣、厨师、司机以及洗衣店店员的礼物。穿上你黑色**Prada**绸缎披肩长裙、四英寸高玻璃后跟的高跟鞋带上橘红色**Hermes Birkin**包包，以及你所认识的最可爱的男孩，跟我出来狂欢吧！

现场目击

D和V的嘴唇紧紧地贴在一起，这两个人花费如此长的时间才意识到彼此相爱，这是一件多么悲惨的事。N送了红色玫瑰花给J，你无法想象，在他华而不实的外表下居然还有这么温柔的一面。B

和S去了Henri Bendel，取回她们为今晚“黑白派对”定做的礼服。我听说福楼——前名模、著名歌手、吉他手会主持派对，宣布募集到的资金数额。这个派对是保护动物组织举办的慈善晚会，而福楼则是这个组织的发言人。但是谁在乎呢？我们都知道我们只是想看一眼他完美的脸庞而已。到时见！

她们当真和好了吗？

这是真的吗？赛琳娜和布莱尔已经和好了，这太正常不过了。谁会长时间对闺中密友冷着脸呢？何况她们曾经亲密到连洗澡都形影不离。B也许没有S那样耀眼的金发，也许身材不如S高挑儿又或许不如S经验丰富，但是这并不意味着她会因此怨恨S。S或许不如B那样自私但这也不意味着她会屈服于B。相反，两个女孩把分歧甩开，再次意气相投了，即便这可能仅仅是刚开始而已。可问题是，赛琳娜和布莱尔复合后，又会想出什么疯狂的招数来捉弄我们？相信我，我是第一个意识到事情严重性的，而你是第二个，当然，我知道无法保守秘密并不是一个好习惯。

你知道你爱我

绯闻女孩

1 舞会俏佳人

gossip girl

“她要是再高上那么六英寸，他的下巴都能卡在她胸部歇会儿了。”布莱尔·霍道夫看着自己的前男友内特·阿齐布尔德和珍妮·汉弗瑞翩翩起舞，如此评论道。珍妮是一个小个子丰满的九年级女生，就在一个礼拜前，内特莫名其妙地为了她抛弃了布莱尔。“但是没准儿他等会儿就断气儿了。”

幸亏布莱尔没吃晚餐，否则她会被恶心得直接冲进女厕所上吐下泻。

赛琳娜·范德·伍德森，布莱尔的老朋友，也是刚刚重归于好的新朋友，摇了摇淡金色的脑袋作为回应：“我真不理解，”她说，“我并不讨厌珍妮，可是我一向觉得你和内特，就像是天造地设的一对儿。你们是命中注定应该白头偕老的啊。”

这话从赛琳娜嘴里说出来多少有点奇怪。毕竟在九年级结束的那个夏天，是她背着布莱尔，和内特彼此初次偷尝了禁果。如果说注定要在一起，那也该是她和内特才对。不过就像赛琳娜过往的每段感情关系一样，她同内特不过是即兴而为的短暂韵事而已。布莱尔和内特才是认真的。他们的关系牢固且稳定——如同

赛琳娜在第五大道的公寓大堂的门卫——如果有一天他们两个分道扬镳了，那简直是无法想象的。赛琳娜从他们身上体会到何为有承诺基础的感情关系，看到事情越变越糟，她都觉得有点害怕了。

布莱尔将水晶香槟一饮而尽。圣克莱尔饭店的豪华宴会厅里，这两个女孩子独自坐在铺着白色平纹棉布和黑色塔夫绸的大圆桌旁边，十二月份的“黑白派对”正要进入高潮。穿着Versace和D&G黑色打褶长礼服，头戴白色饰物的女孩们，正和穿Tom Ford设计的Gucci牌簇新黑白燕尾服的男孩们翩翩起舞。一个由黑色和白色的玫瑰花朵组成的巨大圆球悬挂在天花板上。布莱尔深觉有种枯燥无味的厌倦感。

就在一个月前，她的母亲嫁给了一个有着破锣嗓子，浑身臭汗并且体重超标的名叫塞勒斯·罗斯的废物，而婚礼招待会恰恰就是在这个宴会大厅举行的。婚礼当天恰逢布莱尔十七岁的生日，她原本计划要在生日那天把一个完整的自己奉献给内特。她花了很长时间梳洗打扮，不厌其烦地在脑海中演习了每一个可能发生的环节。可是接着她就撞见了内特和那个小姑娘在饭店大堂里亲热，她才终于意识到，不管穿着Cholé咖啡色礼服的她看起来有多性感，她的头发做得有多漂亮，她的Manolo细高跟鞋的跟儿有多高，这些其实根本不重要。内特忙着跟那个黄毛傻丫头亲热，根本没有时间理会她。

这是布莱尔打生下来起过得最糟糕的生日。但她并不打算没完没了地纠结。她才不是那样的人。

对，她才不是。

“我再也不相信什么命运了。”她告诉赛琳娜，把她的水晶香槟杯重重地放在桌子上，差点儿弄断了杯子腿儿。她的手指从她的深棕色长发中梳过，她在舞会之前去过伊丽莎白雅顿红门沙龙，她的新宠发型师安东尼刚刚把她的头发整理得焕然一新。

赛琳娜笑了起来，转了转深蓝色的眼睛：“那你怎么还老说耶鲁是你命中注定会去的地方啊？”

“那可不一样。”布莱尔坚持道。

布莱尔的父亲就是耶鲁毕业的，布莱尔一直以来都梦想着能上耶鲁。她曾是康斯坦斯·比拉德女校里的尖子生，并且积极参加课外活动，她理所应当地去应征并提前录取。但是面试期间她不堪重负，摇身一变成为银幕上的戏剧女王。她给她的面试官讲述了一个催人泪下的故事，关于她的母亲是怎么和她的同性恋父亲离婚，怎么又要下嫁给一个根本不了解她的男人，以及她多么地渴望上大学，这样她就能够开创一个全新的人生。之后她还吻了她的面试官——踮着脚尖，吻在了他那下巴的、满是胡子楂儿的脸颊上！

布莱尔经常幻想自己是某部五十年代黑白电影里的女主角，以她的偶像奥黛丽·赫本的形象出场。这一次她却阴沟里翻船。现在她不得不和其他人一起去参加耶鲁的普通招生，她甚至得求她的父亲捐助耶鲁在法国的海外研究计划，以助她一臂之力。即便这样，她被录取的机会仍然十分渺茫。

布莱尔伸手去拿圆桌上那瓶戳在银质冰桶里的水晶香槟，她

把酒倒进杯子里。“命运是给失败者预备的，”她说，“等候命运安排不过是一个苍白的理由，就像是被动地期盼天上掉馅饼，而不是去创造机会让梦想成为现实。”

但愿她知道怎么能让她的梦想变为现实，而不是把现实弄得一团糟。

赛琳娜的注意力还不及一只刚出生的小狗，再加上她已经喝高了，很难进行如此严肃的谈话。“我们不要太早下结论，好吧？”她点上一根烟，冲布莱尔头上吐了一口烟雾，“你知道吗，和艾伦聊天的那个金发男孩一直在盯着你看呢，看了有十分钟了。”她纤细而修长的手指掩着嘴，哧哧地笑着说，“哎呀，他们走过来了。”

布莱尔转身，看到她哥哥艾伦·罗斯正和一个男孩朝她们走过来，艾伦是素食主义者，留着脏辫儿头，和他在一起的那个男孩子个子非常高，金色刺儿头，眼睛是淡棕色的，穿着剪裁漂亮的Armani礼服。他神经质地用手指在他的超级长腿上敲打着鼓点，低头看着脚下那双耀眼的Christian Dior礼服鞋子，生怕自己随时会被鞋子绊倒似的。两个男孩身后的舞池里站满了光鲜靓丽的姑娘和俊美可爱的小伙儿，手臂缠绕着脖子，在贝克的歌声中摇摆着。

“劝劝布莱尔吧，”赛琳娜跟艾伦说，“她正担忧自己的未来呢。”

布莱尔转转眼珠：“谁不呢？”

艾伦薄薄的红嘴唇扁了扁，感到抱歉似的。他和布莱尔及赛琳娜一起出发来的舞会，但一到这儿，他就立即丢下这两姑娘跑

去找他的朋友喝酒抽烟了。他们父母的婚礼和布莱尔失败的耶鲁面试等种种事情都让布莱尔最近有点紧张兮兮且情绪化。她需要各方面的精神支持。“对不起。我刚刚没有尽责当个好伴儿。你想跳支舞什么的吗？”

布莱尔没答理他。她看起来像是想要跳舞的样子吗？她瞥了一眼艾伦那个高个子的金发朋友：“你又是谁啊？”

金发男孩张开嘴笑了。他的牙齿甚至比他的衬衫还白。“我叫迈尔斯，迈尔斯·恩格兰姆。”他是丹尼·恩格兰姆的儿子。丹尼·恩格兰姆拥有多家著名的餐厅及夜店，都是超级火的地方，纽约的歌顿和洛杉矶的特里克西仅仅是其中的两家而已。

“他是我在布朗士戴尔的同学，”艾伦补充道，“我们正在组建一个乐队，迈尔斯是鼓手。”

布莱尔抿了口香槟，期待他们能说些稍微有点意思的话题。

迈尔斯冲布莱尔笑笑，手指头放在一张空椅子的椅背上，继续敲打着鼓点。“你比我想象中漂亮多了。”他说。

他长得挺帅的，但是手指头老没完没了地敲，真有点儿烦人。

布莱尔没给他笑脸，她接着喝她的酒。艾伦说不定已经告诉迈尔斯，她就像个女巫，没准儿迈尔斯本来期待看到她鼻子上长着肉瘤、屁股下还坐把扫帚呢。

其实真没有，艾伦不愿提及他的这位新妹妹，只因他压根儿不想把她当做妹妹。不过先别忙——我们稍后再谈这个。

艾伦将他的发辫儿向耳后推了推，“这位是赛琳娜。”他告诉迈尔斯。

迈尔斯的目光扫过赛琳娜那张轮廓分明的完美的脸，她有一双深蓝色的眼睛，身材修长而柔软，穿着华丽的黑色Gucci晚礼服。他的眼神在她身上逗留了片刻——不这样做是很难的——然后他转向艾伦说：“真怪啊。你从来没说过布莱尔有这么漂亮。”

艾伦耸耸肩，看起来很不自在。“对不起啦。”

布莱尔和赛琳娜又点燃了香烟，继续坐等疯狂的事情发生。考虑到布莱尔刚刚的命运之说，也是时候该制造出点乐子来了。

艾伦清了清嗓子。“你确定你不想跳舞吗？”他又问了一遍布莱尔。

布莱尔注意到他没有戴领结，晚礼服衬衫靠近喉咙部位的扣子也没系，领口散开着，很明显他想标新立异。布莱尔狠狠地吸了一口烟，把烟雾吐在他的脸上：“不了，谢谢。”

贝克的歌曲结束了，人们互相簇拥着回到自己的座位上大肆痛饮起来。

“我的脚痛得快要死掉了！”凯蒂·法卡斯哀号道，一屁股坐到布莱尔对面的椅子上，甩掉脚上的高跟鞋。

“我的脚已经死掉了。”伊莎贝尔·科茨插了一句，也陷入旁边的椅子上。

过去两年里，在赛琳娜离开纽约赴新罕布什尔州的汉诺威学院上学期间，伊莎贝尔和凯蒂二人和布莱尔混得如胶似漆。她们一同去丝芙兰买化妆品，一同在卡纳德喝卡布其诺，哦，对了，她们甚至还一起去洗手间。布莱尔是社交界名媛，所以当她们和她在一起的时候，也会感到自己小有名气，像是到哪儿都能走红

地毯似的。然而就在哥伦布节之前，赛琳娜被寄宿学校开除了，重新回到纽约并夺走了布莱尔，凯蒂和伊莎贝尔则被打回原形，变回了从前平庸无奇的凯蒂和伊莎贝尔。

“你们怎么都不去跳舞啊？”凯蒂问。

布莱尔耸耸肩。“没心情。”

伊莎贝尔叹了口气：“下个星期的期中考试说什么也得应付过去啊，”她说，她误读了布莱尔的语气，把厌烦理解为疲倦了，“考试过后我们就要出发去过圣诞节了。”

“你们太幸运了，能去那么时髦的地方度假。”凯蒂继续说，“我又要去那无聊的阿斯本滑雪了，老是去那儿。”

“嗨，总不至于像我家那没劲的康涅狄格州乡间小屋那样糟糕吧。”伊莎贝尔说。

“这个假期肯定特别棒。”赛琳娜脱口而出，脸上挂满兴奋的笑容。

凯蒂和伊莎贝尔瞪着她。

布莱尔和赛琳娜准备一起赴圣巴斯度圣诞假期。布莱尔的母亲和艾伦的父亲在那儿度的蜜月，他们乘船巡游了加勒比海，并且安排好要在圣巴斯的和平岛豪华度假村与布莱尔、艾伦和布莱尔的小弟弟泰勒碰头度假。他们被允许各自带上一位朋友，于是在她母亲的婚礼招待会上，布莱尔化妆完毕，就立即邀请了赛琳娜一同前往。

她们当然会回纽约过新年，年满十二岁之后，有点自尊心的派对女孩都不会还跟着父母跑到城外庆祝新年。

“肯定超棒。”布莱尔得意地笑道。她几乎能够在脑海里勾画出一幅完美的画面，身上涂满滑溜溜的晒黑油，穿着崭新的Missoni比基尼，躺在纯净的白色沙滩上，脸上戴着Chanel超大号墨镜，有穿冲浪短裤的性感男人送来颇具异国情调的装在椰子壳里的饮料。她要把有关耶鲁大学、内特、她母亲还有塞勒斯的事情都抛诸脑后。她要在小岛艳阳下，把自己晒成法式牛奶咖啡一样的棕色。她没有邀请凯蒂和伊莎贝尔两人其中的任何一个同去圣巴斯，她当然知道她们对此很是不爽，但是说实话，她完全不在乎。

再过一个星期就要出发了。

恰克·巴斯走到布莱尔身后，将他那双大而暖的手放到她健美结实的肩膀上。“我刚刚看到内特了，他正和那个康斯坦斯小妞在角落里亲热呢。”他大声说，就跟谁都想知道似的。

恰克打扮得十分英俊，一袭黑衣，就跟要去拍须后水广告似的。他是全纽约最放浪的男孩：十月份的时候，他曾经试图在他家开的翠贝卡星辰酒店的套房里骚扰醉得不省人事的赛琳娜，就在同一个星期的“热吻在唇上”派对上，小姑娘珍妮·汉弗瑞在女洗手间差点被他欺负。恰克称得上是浑球之最了，可是他们还都容忍他，毕竟他们是他们中的一员：他在小型私立男校读书；小学时在亚瑟·默里舞蹈学校学习舞蹈，在亚斯帕特格林体育中心学习网球课程，在法国南部海滨酒店的教堂唱圣歌。他受邀参加城中最好的派对，出席只对贵宾开放的专场销售，像他们所有人一样，他天生注定过贵族生活。他总是冷静而沉着，即便遭到拒绝，他

也能泰然处之。

布莱尔试图摆脱他搭在自己肩上的手：“那又如何？”

恰克的手还是没挪开。“内特没能降伏你，对吧？”他开始按摩她的肩膀，“我正琢磨，没准儿我有幸获此殊荣呢。”

布莱尔浑身僵硬起来，之前她对恰克没什么成见，现在她总算明白为什么赛琳娜那么厌恶他了。她把椅子向后一退，肩膀从他的手里挣脱出来，站起身，“我要去洗手间，”她跟桌子旁的人说，根本不理睬恰克，“咱们走吧，我们可以回我家再组个局或者干点儿别的什么。”

艾伦站起来，向她走近一步，不太自然地把他的发辫儿往耳后别了别。“你还好吧？”他关切地问。

他这种敏感先生的做派，和恰克的油腔滑调一样让布莱尔反感。

“我没事。”

她转头以最快的速度走向洗手间，脚踩四英寸高的Christian Louboutin细高跟鞋，身着超紧身的Gucci黑色晚装裙，尽量目视前方，以避免看到内特和那个叫小基尼还是叫什么玩意儿的姑娘。

人群又聚集到舞池中，兴奋地嘀嘀咕咕，好像是福楼——本首曲目的性感主唱登台了——但是布莱尔才不在乎这个。她不会像很多女孩那样看见名人就发疯。她不需要，她才是自己脑中专题电影里永远的明星，她是她所知道的最有名的人。